



**MANDARIN *AB INITIO* – STANDARD LEVEL – PAPER 1**

**MANDARIN *AB INITIO* – NIVEAU MOYEN – ÉPREUVE 1**

**MANDARÍN *AB INITIO* – NIVEL MEDIO – PRUEBA 1**

Tuesday 4 November 2008 (morning)

Mardi 4 novembre 2008 (matin)

Martes 4 de noviembre de 2008 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- The Simplified version is followed by the Traditional version. Choose one version.
- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1 (Text handling and written response).
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- La version simplifiée est suivie de la version traditionnelle. Choisissez une version.
- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1 (lecture interactive et réponse écrite).
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- La versión simplificada es seguida por la versión tradicional. Elija una versión.
- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1 (Manejo de textos y respuesta escrita).
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.



MANDARIN *AB INITIO*  
SIMPLIFIED VERSION

MANDARIN *AB INITIO*  
VERSION SIMPLIFIÉE

MANDARÍN *AB INITIO*  
VERSIÓN SIMPLIFICADA

《文章一》

给朋友的卡片

小虎：

听说你病了！今天因为你没来，所以我们的足球队输了。明天下课后，我去看你。

例。



王新  
六月六日

小明：

5. 我不能去参加你的生日会，那天也是我妈妈的生日。我先在这里祝你生日快乐！



王新  
六月六日

小红：

你喜欢李小龙的电影吗？长城电影院会放他的电影。你要跟我一起去看吗？

6.。



王新  
六月六日

小文：

7. 你请我去你家吃饭。你妈妈做的鱼真好吃，请帮我谢谢她。



王新  
六月六日

《文章二》

日记

11.

例

12.

（一）最近香港的天气很不好，又是刮风又是下雨。上个星期，表姐从美国来玩，可是感冒了，吃了药也没有用。一整天都躺在床上。妈妈去新加坡出差，特别打电话回来要我煮姜汤给她喝。我从来没做过饭，怎么办？



（二）可是看表姐那么可怜。只好去厨房，打开水龙头，接了半锅水，先开火煮水，又从冰箱里拿出生姜，用刀把生姜切成一片一片的。这时水开了，我就把生姜放进去，煮差不多三十分钟，再加一点儿盐，就好了。表姐喝了我煮的汤以后，就觉得好多了。真高兴我也可以照顾别人了。不过糟糕的是，表姐说明天还要我做。天啊！

## 《文章三》 一个美国青年和他的中国“三部曲”

（一）彼得·黑斯勒是一个美国青年，他的中文名字叫“何伟”。彼得 1969 年出生在美国，小的时候就想当一名作家。1994 年，彼得第一次来中国旅行。1996 年夏天，彼得有机会到中国涪陵教英文两年。那个时候在涪陵一共只有两个“老外”，没有互联网，也没有手机。他除了教书以外，就在街上走走跟人聊天。他学会了中国话，也认识了很多当地人。



（二）他在中国住了十年。写了两本关于中国的书——：《江城》、《甲骨》。都很受欢迎。他的第二本书从 1999 年 5 月写到 2002 年 6 月。2006 年出版以后，被《纽约时报》选为 2006 年最好的 100 本书之一。

（三）何伟正在写他的第三本书。这本书写的是什么？他写给本报记者的电子邮件中说，这本书是写中国的经济发展。何伟说他现在每天写作 8 个小时，已经写完了全书的三分之一。

（四）何伟把他的三本书看作是记录现代中国的“三部曲”：《江城》写的是地理；《甲骨》写的是历史；还没写完的书，是写经济。这三本书写的，都是普通中国人的故事。

## 《文章四》 学生是不是需要手机？学校是不是应该不准用手机？

“假如生活中没手机，你觉得怎样？”

王小丽马上说：“那怎么行呢！”



王小丽有 100 个得有手机的理由——和朋友聊天、发短信给朋友、妈妈能找到我、上网找材料…

学校觉得学生应该用手机吗？记者采访了台北市立大同中学的教师张先生。他说，台北很多高中禁止学生带手机到学校。手机给校园带来很多麻烦，手机铃声很吵，特别是学生花太多时间用手机。如果父母有事找自己的孩子，可以给学校打电话，孩子不需要带手机。

最近，有的家长主张学校让学生用手机。他们认为，手机现在已经是每个人一定得有的东西。晚上孩子去夜校上课，如果带了手机，父母就放心。还有，参加学校活动外出几天的孩子，有手机就能随时跟家长说话。





MANDARIN *AB INITIO*  
TRADITIONAL VERSION

MANDARIN *AB INITIO*  
VERSION TRADITIONNELLE

MANDARÍN *AB INITIO*  
VERSIÓN TRADICIONAL

《文章一》

給朋友的卡片

小虎：

聽說你病了！今天因為你沒來，所以我們的足球隊輸了。明天下課後，我去看你。

例。



王新  
六月六日

小明：

5. 我不能去參加你的生日會，那天也是我媽媽的生日。我先在這裡祝你生日快樂！



王新  
六月六日

小紅：

你喜歡李小龍的電影嗎？長城電影院會放他的電影。你要跟我一起去看嗎？

6.。



王新  
六月六日

小文：

7. 你請我去你家吃飯。你媽媽做的魚真好吃，請幫我謝謝她。



王新  
六月六日

《文章二》

日記

11.

例

12.

(一) 最近香港的天氣很不好，又是颶風又是下雨。上個星期，表姐從美國來玩，可是感冒了，吃了藥也沒有用。一整天都躺在床上。媽媽去新加坡出差，特別打電話回來要我煮姜湯給她喝。我從來沒做過飯，怎麼辦？



(二) 可是看表姐那麼可憐。只好去廚房，打開水龍頭，接了半鍋水，先開火煮水，又從冰箱裡拿出生姜，用刀把生姜切成一片一片的。這時水開了，我就把生姜放進去，煮差不多三十分鐘，再加一點兒鹽，就好了。表姐喝了我煮的湯以後，就覺得好多了。真高興我也可以照顧別人了。不過糟糕的是，表姐說明天還要我做。天啊！

## 《文章三》 一個美國青年和他的中國“三部曲”

（一）彼得·黑斯勒是一個美國青年，他的中文名字叫“何偉”。彼得 1969 年出生在美國，小的時候就想當一名作家。1994 年，彼得第一次來中國旅行。1996 年夏天，彼得有機會到中國涪陵教英文兩年。那個時候在涪陵一共只有兩個“老外”，沒有互聯網，也沒有手機。他除了教書以外，就在街上走走跟人聊天。他學會了中國話，也認識了很多當地人。



（二）他在中國住了十年。寫了兩本關於中國的書——：《江城》、《甲骨》。都很受歡迎。他的第二本書從 1999 年 5 月寫到 2002 年 6 月。2006 年出版以後，被《紐約時報》選為 2006 年最好的 100 本書之一。

（三）何偉正在寫他的第三本書。這本書寫的是甚麼？他寫給本報記者的電子郵件中說，這本書是寫中國的經濟發展。何偉說他現在每天寫作 8 個小時，已經寫完了全書的三分之一。

（四）何偉把他的三本書看作是記錄現代中國的“三部曲”：《江城》寫的是地理；《甲骨》寫的是歷史；還沒寫完的書，是寫經濟。這三本書寫的，都是普通中國人的故事。

## 《文章四》學生是不是需要手機？學校是不是應該不准用手機？

“假如生活中沒手機，你覺得怎樣？”

王小麗馬上說：“那怎麼行呢！”



王小麗有 100 個得有手機的理由——和朋友聊天、發短信給朋友、媽媽能找到我、上網找材料…

學校覺得學生應該用手機嗎？記者採訪了台北市立大同中學的教師張先生。他說，台北很多高中禁止學生帶手機到學校。手機給校園帶來很多麻煩，手機鈴聲很吵，特別是學生花太多時間用手機。如果父母有事找自己的孩子，可以給學校打電話，孩子不需要帶手機。

最近，有的家長主張學校讓學生用手機。他們認為，手機現在已經是每個人一定得有的東西。晚上孩子去夜校上課，如果帶了手機，父母就放心。還有，參加學校活動外出幾天的孩子，有手機就能隨時跟家長說話。